



## BIZTONSÁGI ADATLAP

|                                 |                                                  |     |
|---------------------------------|--------------------------------------------------|-----|
| A kiállítás kelte: 2008. 10. 20 | ECD32 – Diesel üzemanyag dermedés/sűrűsödésgátló | 1/6 |
|---------------------------------|--------------------------------------------------|-----|

### 1. A készítmény és a vállalkozás azonosítása:

**1.1 A készítmény azonosítása:** ECD32 (CD32) – Diesel üzemanyag dermedés/sűrűsödésgátló

**1.2 A készítmény felhasználása:** Diesel üzemanyag adalék

**1.3 A vállalkozás azonosítása:**

**Gyártó cég neve:** Gold Eagle Company

Cím: 4400 S Kildare Blvd. Chicago, IL 60632-4372

**Importáló cég neve:** DRIVE HU KFT.

Cím: 1103 Budapest, Óhegy u. 2-4. Telefon: 431 7440 Fax: 431 7441

**Forgalmazó cég neve:** DRIVE HU KFT.

Cím: 1103 Budapest, Óhegy u. 2-4. Telefon: 431 7440 Fax: 431 7441

Felelős személy: Amamdzsán Attila

**1.4 Vészhelyzeti telefon:** ETTSZ - zöld szám 06 80 201199

Cím: 1096 Budapest, Nagyváradi tér 2.

### 2. A veszélyek azonosítása:

**EU veszélyjel:** Xn - Ártalmas



**R mondatok:** R 65 Lenyelve ártalmas, aspiráció (idegen anyagnak a légutakba beszívása) esetén tüdőkárosodást okozhat.

Egyéb besorolások:

|                    |                                                                                                                                                                    |              |                |                            |
|--------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|----------------|----------------------------|
| NFPA               | egészség: 1                                                                                                                                                        | tűz: 2       | reaktivitás: 0 | különleges kockázat: nincs |
| HMIS               | egészség: 1                                                                                                                                                        | éghetőség: 2 | reaktivitás: 0 | PPE: B                     |
| SARA III           | 302 rész                                                                                                                                                           | 304 rész     | 311 rész       | 313 rész:                  |
|                    | Nincs                                                                                                                                                              | Nincs        | Nincs          | Nincs                      |
| CERCLA 311 (b) (4) | A nyersolajok és petroleumtermékek bármilyen típusának vagy vizes készítményének megváltozását azonnal jelezni kell a National Response Center-nek (800) 424-8802. |              |                |                            |
| OSHA, IARC, NTP    | a megadott határértékek fölött nem tartalmaz rákkeltő (karcinogén) hatású összetevőket.                                                                            |              |                |                            |

**Várható egészségügyi hatások:**

**Célszervek / Elsődleges bejutási utak:**

SZEM: Irritatív.

BŐR: Irritatív.

LENYELÉS: Relatív alacsony mérgezési szint, ami a termék tüdőbe történő aspirációjának kockázatával léphet fel. Nagy mennyiség lenyelése enyhe gyomor- és bélrendszeri kellemetlenséggel, hasmenéssel, fejfájással és az idegrendszer depressziójával járhat. Kis mennyiségben irritációt és hasmenést válthat ki.

BELÉGZÉS: Alacsony inhalációs kockázat. A határérték fölötti köd belégzése kémiai eredetű tüdőgyulladást okozhat.

### 3. Összetétel/tájékoztatás az alkotórészekről:

| veszélyes anyag      | CAS szám  | EINECS szám | %      | osztályozás               |
|----------------------|-----------|-------------|--------|---------------------------|
| Adalék (készítmény)  | -         | -           | 0-25   |                           |
| Kerozin (ásványolaj) | 8008-20-6 | 232-366-4   | 75-100 | Xn; R65 (H, 4 megjegyzés) |

Az R-mondatok teljes szövegét ld. a 16. pontnál!



## BIZTONSÁGI ADATLAP

|                                 |                                                  |     |
|---------------------------------|--------------------------------------------------|-----|
| A kiállítás kelte: 2008. 10. 20 | ECD32 – Diesel üzemanyag dermedés/sűrűsödésgátló | 2/6 |
|---------------------------------|--------------------------------------------------|-----|

### 4. Elsősegélynyújtási intézkedések:

- **SZEM:** A szemhéjakat széthúzva a nyitott szemet azonnal nagy mennyiségű szobahőmérsékletű vízzel öblítsük legalább 15 percig. Azonnal forduljunk szemészhez.
- **BŐR:** Azonnal szappannal és vízzel mossuk le az érintett bőrfelületet legalább 15 percig. Ha a termék beszennyezte a ruházatot, azonnal távolítsuk el és az érintett bőrfelületet szappannal és vízzel mossuk le.
- **LENYELÉS:** A sérültet nem szabad hánytatni, a termék benzinpárlatot tartalmaz. Azonnal biztosítsunk orvosi ellátást.
- **BELÉGZÉS:** A sérültet azonnal vigyük friss levegőre, s hívjunk mentőt. Amennyiben a légzés leállt, alkalmazzunk mesterséges lélegeztetést. Amennyiben a légzés nehézkes, nedves oxigént kell belélegeztetni.
- **MEGJEGYZÉS ORVOSAKNAK:** Nincs elérhető adat.

### 5. Tűzvédelmi intézkedések:

Nyílttéri lobbanáspont: 48 °C (125 °F).

Öngyulladás hőmérséklet: Nem alkalmazható.

Robbanási határértékek

- alsó: 0,8

- felső: 7,0

**Tűzveszélyességi besorolás:** B – II (Tűz- és robbanásveszélyes) - a 35/1996 (XII. 29.) BM rendelet 1. sz. melléklet 3 § és a 2/2002. (I. 23.) BM rendelet alapján.

**Alkalmazható tűzoltóanyagok:** Szén-dioxid, száraz anyagok, tűzoltóhab és/vagy vízköd.

**Biztonsági okokból nem alkalmazható tűzoltóanyagok:** A víz felhabzást okozhat.

**Különleges tűz- és robbanásveszély:** Hevítés vagy nyílt láng esetén tűz- és robbanásveszély. Metanol fokozottan tűzveszélyes és a levegővel robbanásveszélyes elegyet képez. A metanolgőzök a gyújtóforrástól távolra jutva is begyulladhatnak.

**Különleges védőfelszerelés tűzoltóknak:** A NIOSH/CE/OMMF előírásainak megfelelően minősített, pozitív nyomású, zárt rendszerű légzőkészülék és vegyvédelmi ruházat.

### 6. Intézkedések véletlenszerű kibocsátás esetén:

#### Kisebb kiömléskor:

Minden hő- és gyújtóforrást el kell zárni/távolítani és megfelelő szellőztetést biztosítani.

A kiömlött anyagot inert, nem gyúlékony abszorbenssel gyűjtjük össze.

#### Nagyobb kiömléskor:

A kiömlött anyagot gyűjtjük össze, s tegyük biztonságos tartályba.

Ha azonosítatlan vagy ellenőrizetlen anyag szabadul fel illetve nagy mennyiség kiszabadulása, vagy a környezet veszélyeztetése esetén (vízbe, csatornába vagy talajba juthat) az ÖTM Országos Katasztrófavédelmi Igazgatóságot vagy a rendőrséget és a tűzoltóságot értesíteni kell.

### 7. Kezelés és tárolás:

#### Kezelés:

Vegyük figyelembe biztonsági adatlap egyéb részeiben leírtakat.

#### Tárolás:

Vegyük figyelembe biztonsági adatlap egyéb részeiben leírtakat.

### 8. Az expozíció korlátozása és ellenőrzése/személyi védőfelszerelések:

#### Műszaki óvintézkedések:

A termék tűzveszélyes, eszerint kezeljük.

**Helyi elszívás:** Bármilyen előírt határértéknek megfelelő expozíciós szint alatti értékek fenntartása érdekében helyi elszívást kell biztosítani.



## BIZTONSÁGI ADATLAP

|                                 |                                                  |     |
|---------------------------------|--------------------------------------------------|-----|
| A kiállítás kelte: 2008. 10. 20 | ECD32 – Diesel üzemanyag dermedés/sűrűsödésgátló | 3/6 |
|---------------------------------|--------------------------------------------------|-----|

**Központi elszívás:** Zárt helyeken mechanikus elszívást kell biztosítani.

**Különleges szellőztetési előírás:** OSHA TWA = 5 mg/m<sup>3</sup>.

**Munkahelyi expozíciós határértékek:**

A termékre ill. összetevőire megállapított ellenőrizendő határértékek az adatlap összeállításakor érvényes listákban nincsenek.

**Különleges védő- és higiéniai óvintézkedések:**

A vegyszerekkel való munkavégzés általános szabályait kell betartani.

Óvatos, körültekintően végzett munkával kerülni kell az anyaggal való közvetlen érintkezést, az anyag szembe, bőrre kerülését, gőzeinek belégzését, véletlenszerű lenyelését, kiömlését.

Munka közben étkezni, dohányozni tilos.

Az elszennyeződött ruhadarabot azonnal el kell távolítani.

A munka utáni melegvizes fürdési lehetőségről gondoskodni kell.

**Személyi védőeszközök:**

- **Szemvédelem:** Felfröccsenés ellen védő biztonsági szemüveg vagy megfelelő teljes álarcos légzésvédő.
- **Kézvédelem:** Szükség esetén olajálló védőkesztyű.
- **Test- és bőrvédelem:** Amennyiben a testre kiterjedő expozíció várható, a teljes testet fedő munkaruházat viselése szükséges a hosszan tartó vagy ismételt expozíció elkerülésére.
- **Légzésvédelem:** Normál körülmények közt nincs előírva. Ha magas gőz- vagy ködkoncentráció várható, akkor a NIOSH/CE/OMMF előírásainak megfelelően minősített, szerves gőzök és ködök ellen védő légzőkészüléket kell használni. A légzőkészüléket a munkahelyi légtérben lévő gőzkoncentráció alapján kell kiválasztani, s csak az előírt használati ideig szabad viselni.

### 9. Fizikai és kémiai tulajdonságok:

|                                  |                   |
|----------------------------------|-------------------|
| Külső:                           | Folyadék          |
| Szín:                            | Borostyánsárga    |
| Szag:                            | Oldószer szagú    |
| pH:                              | Nem alkalmazható  |
| Gőznyomás:                       | Nem alkalmazható  |
| Relatív gőzsűrűség (levegő = 1): | < 1               |
| Párolgási arány:                 | Nem alkalmazható  |
| Viszkózitás:                     | Nem alkalmazható  |
| Forráspont:                      | 95 °C (> 200 °F)  |
| Fagyás-/olvadáspont:             | Nem alkalmazható  |
| Bomlási hőmérséklet:             | Nem alkalmazható. |
| Nyílttéri lobbanáspont:          | 48 °C (125 °F).   |
| Öngyulladás hőmérséklet:         | Nem alkalmazható. |
| Robbanási határértékek           |                   |
| - alsó:                          | 0,8               |
| - felső:                         | 7,0               |
| Oldhatóság vízben:               | Elhanyagolható    |
| Relatív sűrűség:                 | 0,83              |
| Molekulaképlet:                  | Nem alkalmazható  |
| Relatív molekulatömeg:           | Nem alkalmazható  |
| VOC bevonat (víz nélkül):        | 0                 |
| Bevonat sűrűség:                 | 0                 |
| Oldószer sűrűség:                | 0                 |
| Oldószer tartalom:               | 60 tf %           |
| Szárazanyag tartalom:            | 0 tf %            |
| Víztartalom:                     | 0 tf %            |
| Illékony anyag tartalom:         | 0 s %             |
| Illékony anyag tartalom:         | 100,0 tf %        |



## BIZTONSÁGI ADATLAP

|                                 |                                                  |     |
|---------------------------------|--------------------------------------------------|-----|
| A kiállítás kelte: 2008. 10. 20 | ECD32 – Diesel üzemanyag dermedés/sűrűsödésgátló | 4/6 |
|---------------------------------|--------------------------------------------------|-----|

A termék gyúlékony, gyújtóforrásoktól, oxidálószerektől, gyúlékony anyagoktól és savaktól tartsuk távol. Automatikus öntöző- és tűzoltó-felszereléssel ellátott helyen tároljuk. A kiürült tartályok szermaradékot tartalmazhatnak, ezért ugyanúgy kell kezelni őket, mintha tele lennének.

### 10. Stabilitás és reakciókészség:

A termék vegyileg stabil.

**Kerülendő körülmények:** 65,6 °C (150 °F) alatt tároljuk. Ne használjunk nyílt lángot vagy magas hőmérsékletet a tartályok mellett. Erélyes oxidálószerektől elkülönítve tartsuk.

**Kerülendő anyagok:** Erélyes oxidálószer.

**Veszélyes bomlástermékek:** Erőteljes hevítésnél vagy tökéletlen égésnél szén-monoxid fejlődik.

**Veszélyes polimerizáció:** Nem várható.

### 11. Toxikológiai információk:

Nincs elérhető adat.

### 12. Ökológiai információk:

Nincs elérhető adat.

### 13. Ártalmatlanítási útmutató

Tartsuk be a helyi, nemzeti, hatósági előírásokat; a szermaradékra és a hulladékokra a 98/2001. (VI.15.) Korm. r., a csomagolásokra a 94/2002. (V.5.) Korm. r. figyelembe vételével kell eljárni.

Az általunk adott EWC számok csak a javasolt felhasználások alapján adott ajánlások, amelyet a felhasználás és a hulladék keletkezésének körülményei befolyásolhatnak, ezért új besorolásra lehet szükség. A hulladék tulajdonosának az illetékes hatóságokkal egyeztetni kell a pontos hulladék-besorolás érdekében. A feltisztítás megkezdése előtt tanulmányozzuk a biztonsági adatlapot a várható veszélyek felmérésére.

#### Veszélyes Hulladék Jegyzék (EWC) szám

##### Szermaradék:

- 07 SZERVES KÉMIAI FOLYAMATOKBÓL SZÁRMAZÓ HULLADÉKOK
- 07 06 zsírok, kenőanyagok, szappanok, mosószerek, fertőtlenítőszeres és kozmetikumok termeléséből, kisereléséből, forgalmazásából és felhasználásából származó hulladékok
- 07 06 04\* egyéb szerves oldószerek, mosófolyadékok és anyalúgok

##### Tisztítatlan csomagoló anyagok:

A kiürült tartályok és csomagolóanyagok is veszélyes hulladékként kezelendők.

- 15 HULLADÉKKÁ VÁLT CSOMAGOLÓANYAGOK; KÖZELEBBRŐL NEM MEGHATÁROZOTT ABSZORBENSEK, TÖRLŐKENDŐK, SZŰRŐANYAGOK ÉS VÉDŐRUHÁZAT
- 15 01 csomagolási hulladékok (beleértve a válogatottan gyűjtött települési csomagolási hulladékokat)
- 15 01 10\* veszélyes anyagokat maradékként tartalmazó vagy azokkal szennyezett csomagolási hulladékok

### 14. Szállítási információk:



UN szám: 1223

Osztály: 3



## BIZTONSÁGI ADATLAP

|                                 |                                                  |     |
|---------------------------------|--------------------------------------------------|-----|
| A kiállítás kelte: 2008. 10. 20 | ECD32 – Diesel üzemanyag dermedés/sűrűsödésgátló | 5/6 |
|---------------------------------|--------------------------------------------------|-----|

Csomagolási csoport: III  
Helyes szállítási megnevezés: KEROZIN  
Fuvarbejegyzés: UN 1223 KEROZIN, 3, (PG) III

### Közúti és vasúti szállítás:

ADR/RID:

Osztály: 3  
Osztályozási kód: F1  
Csomagolási csoport: III  
Bárca: 3  
Szállítási kategória: 3  
Alagút korlátozási kód: E  
Veszélyt jelölő szám: 30

DOT:

Veszélyességi osztály/Hazard Class: Fogyasztási cikk (Consumer commodity), ORM-D  
UN szám/UN Number: Nincs előírva (None required).  
Címkézési információk: Nincs elérhető adat.

### Vízi szállítás:

ADN/ADNR:

Osztály: 3  
Osztályozási kód: F1  
Csomagolási csoport: III  
Bárca: 3

IMDG:

UN 1223 KEROZIN, 3, III  
Osztály/Hazard Class: 3  
Csomagolási csoport/Packaging Group: III  
3 osztályba tartozó korlátozott mennyiségben szállított veszélyes áru (Kerozin), PG III /  
Dangerous Goods in Limited Quantities of Class 3 (Kerosene), PG III  
Bárca/Label: 3

### Légi szállítás:

ICAO/IATA:

UN 1223, 3, III  
Osztály/Hazard Class: 3  
Csomagolási csoport/Packaging Group: III  
Bárca/Label: 3

Menetrend /Schedule/ B#: 3811.19.0000

## 15. Szabályozási információk:

EU veszélyjel: Xn - Ártalmas



**R mondatok:** R 65 Lenyelve ártalmas, aspiráció (idegen anyagnak a légutakba beszívása) esetén tüdőkárosodást okozhat.

**S mondatok:** S 2 Gyermekek kezébe nem kerülhet.  
S 13 Élelmiszerből, italtól és takarmánytól távol tartandó.  
S 46 Lenyelése esetén azonnal orvoshoz kell fordulni, az edényt/csomagolóburkolatot és a címkét az orvosnak meg kell mutatni.  
S 60 Az anyagot és/vagy edényzetét veszélyes hulladékként kell ártalmatlanítani.

### Jogszabályok:

A törvényeket és rendeleteket a mindenkorai módosításokkal kell alkalmazni  
AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS 2006. december 18-i 1907/2006/EK RENDELETE a vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról (REACH), az Európai



## BIZTONSÁGI ADATLAP

|                                 |                                                  |     |
|---------------------------------|--------------------------------------------------|-----|
| A kiállítás kelte: 2008. 10. 20 | ECD32 – Diesel üzemanyag dermedés/sűrűsödésgátló | 6/6 |
|---------------------------------|--------------------------------------------------|-----|

Vegyianyag-ügynökség létrehozásáról, az 1999/45/EK irányelv módosításáról, valamint a 793/93/EGK tanácsi rendelet, az 1488/94/EK bizottsági rendelet, a 76/769/EGK tanácsi irányelv, a 91/155/EGK, a 93/67/EGK, a 93/105/EK és a 2000/21/EK bizottsági irányelv hatályon kívül helyezéséről (az Európai Unió Hivatalos Lapja L 396., 2006. december 30. számában megjelent Helyesbítés szerint)

1993. évi XCIII. törvény a munkavédelemről és kapcsolódó rendeletek

2000. évi XLIII. törvény a hulladékgazdálkodásról

2000. évi XXV. törvény a kémiai biztonságról

98/2001.(VI.15) Korm. rendelete a hulladékkal kapcsolatos tevékenységek végzésének feltételeiről

94/2002. (V. 5.) Korm. rendelet a csomagolásról és a csomagolási hulladék kezelésének részletes szabályairól

35/1996. (XII. 29.) BM rendelete az Országos Tűzvédelmi Szabályzat kiadásáról

2/2002. (I. 23.) BM rendelet a tűzvédelem és a polgári védelem műszaki követelményeinek megállapításáról

44/2000. (XII. 20.) EüM rendelet a veszélyes anyagokkal és veszélyes készítményekkel kapcsolatos egyes eljárások illetve tevékenységek részletes szabályairól

25/2000. (IX. 30.) EüM-SzCsM együttes rendelet a munkahelyek kémiai biztonságáról

3/2002. (II.8.) SzCsM-EüM együttes rendelet a munkahelyek munkavédelmi követelményeinek minimális szintjéről

16/2001. (VII. 18.) KöM rendelet a hulladékok jegyzékéről

### 16. Egyéb információk:

#### Az R-mondatok listája:

R 65 Lenyelve ártalmas, aspiráció (idegen anyagnak a légutakba beszívása) esetén tüdőkárosodást okozhat.

A gyártó eredeti angol nyelvű – 2008. 03. 31 - én felülvizsgált – biztonsági adatlapja alapján és a REACH (1907/2006/EK EPT r.) előírásaival összhangban lett készítve.